

Community Justice Centres

Posrednictwo w rozstrzyganiu sporów i pomoc w sytuacjach konfliktowych
(Mediation and Conflict Management Services)

Czy chcesz mieć głos w rozstrzyganiu sporów, w których uczestniczysz?

Na czym polega działalność Community Justice Centres (osrodków polubownego rozstrzygania sporów)?

Osrodki Community Justice Centres (CJCs) oferują zwasnionym osobom pomoc w sytuacjach konfliktowych i posrednictwo w rozstrzyganiu przez nich ich własnych sporów. Nasze usługi sa **BEZPLATNE**, poufne, dobrowolne, przystepne i zorganizowane w dogodnym dla wszystkich zainteresowanych czasie.

Na czym polega mediacja, czyli posrednictwo w polubownym rozstrzyganiu sporów?

Mediacja polega na spotkaniu sie zwasnionych stron w celu omówienia spraw bedacych przyczyna konfliktu.

Sesje rozjemcze (mediation sessions) w osrodkach CJC prowadzone sa przez dwóch bezstronnych, przeszkolonych rozjemców, którzy pomagaja sklóconym osobom zrozumiec punkt widzenia drugiej strony i wspólnie osiagnac odpowiadajace wszystkim porozumienie.

Rozjemcy nadzoruja przebieg sesji, zas zwasnione strony decyduja o tym, co bedzie omawiane i co znajdzie sie w porozumieniu.

Dlaczego warto korzystac z posrednictwa?

Posrednictwo zapewnia bezpieczna i nieformalna atmosfere do rozmowy i znalezienia rozwiazania konfliktu. Nikt nie ma nic do stracenia.

W ponad 80% przypadków mediacja konczy sie osiagnieciem porozumienia. Dzieje sie tak, gdyz zainteresowani sami podejmuja decyzje dotyczace porozumienia i dlatego sa bardziej sklonni sie do nich zastosowac.

Nawet jezeli nie dojdzie do porozumienia, mediacja jest okazja do wyjasnienia przedmiotu sporu i zrozumienia punktu widzenia drugiej strony.

Jak wyglada sesja rozjemcza?

Rola rozjemców jest nadzorowanie i ulatwianie rozmowy, tak by jej uczestnicy, kierujac sie zdrowym rozsadkiem, mogli sami doprowadzic do rozstrzygnięcia sporu.

Proces ten zwykle sklada sie z nastepujacych etapów:

- ⇒ Rozjemcy i uczestnicy sporu przedstawiaja sie, a nastepnie rozjemcy wyjasniają na czym polega mediacja i jakie sa „reguly gry”.
- ⇒ Kazda osoba po kolei przedstawia w ogólnym zarysie swoja sprawe.
- ⇒ Kazdy osoba zostaje wysluchana bez przerywania.
- ⇒ Rozjemcy zachecaja do rozmowy na tematy podniesione przez zwasnionych i ulatwiają jej przebieg.

Community Justice Centres

- ⇒ Rozjemcy rozmawiają oddzielnie z każdą osobą, podczas gdy pozostali mają czas na przemyślenie swoich możliwości wyboru.
- ⇒ Następnie wszyscy uczestnicy sesji są ponownie zebrani i zachęceni do negocjowania rozwiązań na przyszłość.
- ⇒ Jeśli wszyscy dojdą do porozumienia, rozjemcy spisują jego warunki i dają jego kopie każdemu uczestnikowi, jako zapis podjętych decyzji.

Kim są rozjemcy?

Rozjemcy ośrodków CJC przechodzą ścisłą selekcję i odbywają wszechstronne szkolenie.

Są oni oficjalnie uznani i opłacani przez urząd Ministra Sprawiedliwości Nowej Południowej Walii (NSW Attorney General) i angażowani są przez ośrodki CJC jako rozjemcy na poszczególne sesje.

Utrzymują oni wysoki poziom swych umiejętności poprzez ich ciągłą ocenę, nadzór i szkolenia wewnętrzne.

Jakie spory nadają się do rozstrzygnięcia przy pomocy posrednictwa?

Przy pomocy posrednictwa można rozstrzygnąć wiele sporów dotyczących:

- ⇒ sąsiadów – plotów, drzew, hałasu, zwierząt, dzieci, dostępu do posesji, muzyki
- ⇒ rodziny – separacji, rodziny wielopokoleniowej, rodziców i dzieci, opiekunów
- ⇒ biznesu – klientów, wykonawców, jakości wykonanej pracy i zapłaty za nią
- ⇒ spraw cywilnych i drobnych roszczeń
- ⇒ miejsca pracy – stosunków w pracy, spraw o charakterze niezawodowym
- ⇒ różnych społeczności lub członków danej społeczności – mieszkaniowej, szkolnej, środowiskowej, zawodowej, usługowej, sportowej...

W przypadku wątpliwości, prosimy się z nami skontaktować.

Jak można zorganizować sesję rozjemczą?

Mozna się z nami skontaktować bezpośrednio – telefonicznie, listownie, za pomocą faksu lub poczty elektronicznej.

Po wysłuchaniu zażaleń zainteresowanego, od razu odpowiemy, czy będziemy mogli służyć mu pomocą.

Jeżeli będziemy mogli pomóc klientowi, poprosimy go o udzielenie informacji na swój temat, na temat problemu i osoby czy osób, z którymi jest w konflikcie.

My następnie skontaktujemy się z tą osobą czy osobami i zachęcimy do udziału w sesji rozjemczej.

Gdzie i kiedy odbywają się sesje rozjemcze?

Nie ma list oczekujących. Sesje rozjemcze organizowane są w czasie dogodnym dla wszystkich i odbywają się w naszych ośrodkach regionalnych lub innych lokalach w pobliżu zainteresowanych.

Sesja rozjemcza trwa zwykle od 2 do 4 godzin, dlatego udając się na nią, należy mieć do dyspozycji odpowiednią ilość czasu.

Community Justice Centres

Czy potrzebujesz tłumacza lub masz specjalne potrzeby?

Prosimy o kontakt, jeżeli potrzebujesz pomocy w dotarciu do nas.

Jeżeli potrzebujesz pomocy tłumacza, zadzwon pod numer 131 450 i popros tłumacza o skontaktowanie się z najbliższym osrodkiem polubownego rozstrzygania sporów (the Community Justice Centre).

Niniejsza broszura jest dostępna w tłumaczeniu na następujące języki:

arabski, bosniacki, chiński, chorwacki, filipiński, niemiecki, grecki, włoski, khmerski, koreański, laotański, macedoński, maltański, polski, portugalski, rosyjski, serbski, hiszpański, turecki i wietnamski.

Tłumaczenia można również znaleźć na naszych stronach internetowych pod adresem:
www.cjc.nsw.gov.au